

VERMENAGNA ROYA

IL NOSTRO PATRIMONIO IL VOSTRO TURISMO



Interreg



ALCOTRA

OS 3.1 Vermenagna-Roya

Fonds européen de développement régional
Fondo europeo di sviluppo regionale

UN PASSAGGIO DA ESPLORARE

UN CHEMIN À DÉCOUVRIR

A PASSAGE TO EXPLORE

VISITA ROCCAVIONE

...a piedi | ...à pied | ...by foot

IT La prima attestazione certa di questo nucleo risale al 1041 come dipendenza del monastero di Pedona. La sua posizione strategica e la conformazione con la Rocca retrostante, permettevano una buona difendibilità di questo borgo conteso da molti signori locali. Nel capoluogo comunale sono oggi presenti meridiane, fontane, lavatoi antichi o moderni, importanti per la quotidianità della comunità locale dei secoli passati. A ciò si aggiungono le quattordici Ville realizzate in stile Liberty o Eclettico tra la fine del XIX e l'inizio del XX secolo, quando diverse famiglie benestanti di Torino, Nizza e della Liguria scelsero Roccaione e l'area della bassa Valle Vermenagna, come residenza estiva. L'itinerario di visita permette di scoprire i principali beni del borgo, ma anche le differenti caratteristiche architettoniche lasciate dalle attività agricole e commerciali passate.

FR La première attestation certaine de ce village, remonte à 1041 comme dépendance du monastère de Pedona. Sa position stratégique et sa conformation avec la Rocca (Roche) située derrière, permettait à ce bourg, très disputé par de nombreux seigneurs locaux, d'être bien défendu. On trouve aujourd'hui, dans le chef-lieu communal, de nombreux cadrans solaires, des fontaines, des lavoirs anciens ou modernes qui durant les siècles passés ont eu un rôle dans les dynamiques quotidiennes de la Commune. Sur le territoire de la commune de Roccaione sont actuellement présentes quatorze villas réalisées en style Art Nouveau ou Eclectique bâties entre la fin du XIXe et le début du XXe siècle, lorsque plusieurs familles aisées de Turin, Nice et de la Ligurie choisirent Roccaione et la région de la basse vallée Vermenagna comme résidence d'été. L'itinéraire de visite permet de découvrir les principaux monuments du bourg, mais aussi diverses architectures caractéristiques de l'activité agricole et commerciale d'autrefois.

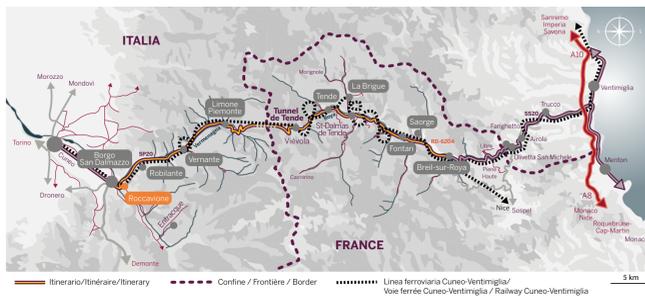
EN The first certain attestation of this village dates back to 1041 as a dependency of the monastery of Pedona. Its strategic location and its conformation with the Rocca (rock) behind it, allowed this village, disputed by many local lords, to be well defended. Now there are sundials, fountains, ancient or modern wash houses in the administrative centre of the village, which played a role in the daily dynamics of the town in the past centuries. On the territory of the municipality of Roccaione there are now fourteen Villas built in the Art Nouveau or Eclectic style between the late nineteenth and early twentieth century, when several wealthy families from Turin, Nice and Liguria, chose Roccaione and the area of lower Valle Vermenagna as a summer residence. The itinerary allows you to discover the main assets of the village, but also the different architectural characteristics left by past agricultural and commercial activities.

...in auto | ...en voiture | ...by car

IT L'itinerario proposto permette di scoprire l'ingente numero di cappelle campestri, realizzate tra il XVI e il XVIII secolo, che caratterizzano le storiche borgate agricole del paese. In prossimità della strada provinciale che sale verso Brignola, sono situate le cappelle di San Bernardo e Marco, Madonna della Neve e San Lorenzo. Discostandosi dal tracciato stradale principale, proseguendo verso Tetto Cherro per salire alla cappella di San Michele, è possibile godere di un suggestivo panorama sulla valle Gesso (la stretta strada sterrata potrebbe render necessario accedervi a piedi). Parte dell'arco alpino sarà invece visibile dalla Cappella di San Giacomo, attornata da una piccolissima e bizzarra borgata e raggiungibile grazie a una stretta strada forestale in buone condizioni.

FR L'itinéraire proposé conduit à la découverte des nombreuses chapelles champêtres, réalisées entre le XVI et le XVIII^{ème} siècle, qui caractérisent les historiques bourgades agricoles du village. Près de la route départementale qui monte vers Brignola, sont situées les chapelles de San Bernardo et Marco, Madonna delle Neve et San Lorenzo. En s'éloignant du tracé principal et en continuant vers Tetto Cherro pour monter à la chapelle de San Michele, on peut jouir d'un panorama suggestif sur la Vallée Gesso (à cause de l'étroite route non goudronnée il pourrait être nécessaire d'y accéder à pied). On pourra par contre voir une partie de l'arc alpin à partir de la Chapelle de San Giacomo, entourée d'une toute petite bourgade bizarre, accessible grâce à une étroite route de forêt en bonnes conditions.

EN The proposed itinerary allows you to discover the large number of country chapels, built between the 16th and 18th centuries, which characterize the historical agricultural hamlets of the village. Near the provincial road that goes up towards Brignola, there are the chapels of San Bernardo and Marco, Madonna della Neve and San Lorenzo. Departing from the main route and continuing towards Tetto Cherro to then climb to the chapel of San Michele, it is possible to enjoy a suggestive view on the Gesso valley (it may be necessary to access the narrow dirt road on foot). Part of the Alpine arc will instead be visible from the Chapel of San Giacomo, surrounded by a very small and bizarre hamlet, and reachable thanks to a narrow forest road that is in good condition.



24 itinerari scaricali qui www.vermenagna-roya.eu **IT**

24 itinéraires télécharger ici www.vermenagna-roya.eu **FR**

24 itineraries download here www.vermenagna-roya.eu **EN**



Tipologia / Typologie / Typology

- Militare / Militaire / Military
- Civile / Civile / Civil
- Infrastrutturale / Infrastructurale / Infrastructure
- Religioso / Religieux / Religious

Itinerario transfrontaliero / Itinéraire transfrontaliers / Cross-border itineraries

- Barocco / Baroque / Baroque
- Medievale / Médiévale / Medieval
- Alla scoperta degli Organi / De découverte des Orgues / To discover the Organs
- Patrimonio Ferroviario / Patrimoine Ferroviaire / Railway Heritage

LEGENDA - LÉGENDE - LEGEND

- Itinerario / Itinéraire / Itinerary
- Solo a piedi o sterrato / Seulement à pied ou gravier / Only on foot or unpaved